

AnKo_2.3_élève

leçon 26

Časové věty uvozené spojkou „(dříve) než“, které mají podmět jako věta hlavní, krátíme infinitivem, před nímž je spojka **avant de**.

Avant de tourner à gauche,
vous traverserez cette place.
Elle m'a téléphoné **avant de partir**.
Prends ta température **avant**
d'aller chez le médecin.
Tu peux visiter le Louvre **avant**
d'aller au théâtre.

*Dříve než zahnete vlevo, přejdete
toto náměstí.
Zavolala mi, dříve než odešla.
Změř si teplotu, než půjdeš k lékaři.
Můžeš navštívit Louvre, než půjdeš
do divadla.*

■ Vazba **avant de** s infinitivem sama o sobě nevyjadřuje osobu. Protože však podmět v obou větách je týž, budeme překládat:

Je lui téléphonerai	avant de partir = <i>dříve, než</i>	odejdu
Tu lui téléphoneras		odejdes
Vous lui téléphonerez		odejdete
Ils lui téléphoneront		odejdou

Tato vazba nevyjadřuje ani čas; ten je totiž dán časem slovesa ve větě hlavní:

Je lui téléphonerai	avant de partir = ... <i>dříve, než</i>	odejdu
Je lui ai téléphoné		jsem odešel
Je lui téléphonais		jsem odcházel

2. **avant de + infinitiv**

Spojujte věty podle vzoru:

Il se lave. Ensuite, il s'habille.

- *Avant de s'habiller, il se lave.*

1. Il range ses affaires. Ensuite, il part. 2. Je vous téléphonerai. Ensuite, je viendrai vous voir. 3. Les touristes vont visiter le Louvre. Ensuite, ils

vont monter à la tour Eiffel. 4. Il est venu nous voir. Ensuite, il est parti pour l'Italie. 5. Nous allons dîner. Ensuite, nous sortirons.

3. **après + infinitiv složený**

a) **Tvořte podobné věty podle nápovědi:**

Tu vas sortir? (terminer ce livre)

- Oui, après avoir terminé ce livre.

1. Tu vas me prêter cent francs? (gagner à la loterie)

2. Jean a mal au coeur? (manger trop de chocolat)

3. Est-ce que Simone va mieux? (prendre des médicaments)

4. Elle a perdu une dent? (manger du pain dur)

5. Ils ont sommeil? (danser toute la nuit)

6. Il est à l'hôpital? (vouloir descendre la piste la plus difficile)

b) **Věty z cvičení 2 spojte podle vzoru:**

Il se lave. Ensuite, il s'habille.

- Après s'être lavé, il s'habille.

ELLE A MANGÉ
DU PAIN DUR



Daniel profite de son séjour à Paris non seulement pour étudier, mais aussi pour visiter systématiquement la ville.

Aujourd'hui, après avoir visité l'église de la Madeleine et la place Vendôme, il s'est un peu perdu dans les rues.

Il décide de demander son chemin à un agent:

Daniel: Pardon Monsieur, pour aller au musée Carnavalet, s'il vous plaît?

L'agent de police: Oh, c'est assez loin, Monsieur. Vous ne voulez pas prendre le bus?

Daniel: Non, Monsieur, je préfère aller à pied.

L'agent de police: Alors, il faut que vous redescendiez la rue du Louvre. Vous irez tout droit jusqu'au deuxième carrefour.

La, vous tournerez à gauche et vous suivrez la rue de Rivoli jusqu'à la place de l'Hôtel de Ville. Après avoir traversé cette place-là, vous suivrez toujours la rue de Rivoli jusqu'à l'église Saint-Paul.

Daniel: Ah, oui, je vois. Je connais cette église.

L'agent de police: Alors, de là-bas, c'est très simple. Devant l'église Saint-Paul, vous tournerez à gauche et vous prendrez la rue de Sévigné. Vous continuerez tout droit et après avoir traversé la rue des Francs Bourgeois, vous verrez le musée Carnavalet sur votre gauche.

Daniel: C'est tout de même un peu compliqué. Excusez-moi, je dois donc prendre cette rue en face de moi?

L'agent de police: Non, Monsieur, cette rue va vers la place de la République. Vous voyez la pâtisserie, là-bas, juste à l'angle? C'est la rue du Louvre. Vous la suivrez jusqu'au Louvre et là, vous tomberez sur la rue de Rivoli. Comme ça, vous ne risquez pas de vous tromper.

Daniel: Merci, Monsieur, vous êtes très aimable.

Leçon 26 Allez tout droit

9. Doplňte:

1. Daniel s'est perdu dans les rues; il doit ...
2. L'agent est très aimable. Daniel doit le ...
3. Le chemin est trop long, il est fatigué, il veut ...
4. A midi, il entre dans un restaurant pour ...
5. Les repas à la carte sont trop chers; il va prendre ...
6. A sa table, il y avait deux filles sympathiques. Il a fait leur ...
7. Il n'a plus d'argent pour acheter un ticket, il doit rentrer ...